



ITF 限時特惠

GALA湯澤

東京玩雪 EASY GO



二人
成行

東京一日玩雪趣 3,000 元起

新幹線當天來回 (東京/上野站→GALA湯澤/越後湯澤站)
優惠期間：即日起至2013年10月31日 適用期間：2013年12月21日至2014年5月
ITF現場報名送東日本鐵道假期限量小禮物 (小熊便條紙、JR東特設磁器)

當天來回 GALA 1 成人 3,200 元、小孩 1,800 元

含 JR 新幹線來回指定席車票 + 空中纜車來回 1 次搭乘券

當天來回 GALA 2 成人 3,500 元、小孩 2,100 元

含 JR 新幹線來回指定席車票 + 空中纜車來回 1 次搭乘券 + 玩雪組合
註：玩雪組合為帽子、手套、長靴、雪套

當天來回 GALA 3 成人 3,900 元、小孩 2,200 元

含 JR 新幹線來回指定席車票 + 空中纜車 1 日份 + 滑雪場吊車券 1 日份



ITF 現場特惠：超人黨！JR 東日本通票 (JR EAST PASS)
ITF 現場報名送 JR 東日本獨家鐵路專用原裝 150 個 (JR 東日本 D402 集售)

適用區域：關東、東北、上信越地區 適用：可自發覺日起的 14 天內，任選 5 日在
東日本旅遊專用、超值優惠的機動車票，專 指定區域內搭乘新幹線等普通車指定席，
門為持有非日本護照的外籍旅客準備的特惠 也可搭乘成田機場直達東京的 NEX。

當天來回 GALA 4 成人 4,900 元、小孩 2,500 元

含 JR 新幹線來回指定席車票 + 空中纜車 1 日份 + 滑雪場吊車券 1 日份 + 出租雪具組①
註：出租雪具組①一日份(A或B)
A 雪具 3 件組：雪服、雪靴、雪杖 B 滑雪杖 2 件組：滑雪杖、雪靴

當天來回 GALA 5 成人 5,400 元、小孩 2,700 元

含 JR 新幹線來回指定席車票 + 空中纜車 1 日份 + 滑雪場吊車券 1 日份 + 出租雪具組②
註：出租雪具組②一日份(A或B)
A 雪具 5 件組：雪服、雪靴、雪杖、滑雪杖、手套 B 滑雪杖 4 件組：滑雪杖、雪靴、滑雪杖、手套

歡迎蒞臨各大旅行社展攤位洽詢預購：JR 東日本 D402、東南 D208、創造 D403、五福 B1518、雄獅 B1109

東日本鐵道假期

東京近郊踏雪尋歡

「穿過縣境長長的隧道後，便是雪國了。夜空下，大地一片白茫茫，火車在信號前停下來…」川端康成筆下的《雪國》，描繪的正是靠近東京之新潟縣，令讀者心往神馳。

新潟縣 雪質優/雪質長/雪量厚

鄰近東京的新潟縣，以越後山脈為中心，連綿山嶺，美不勝收。這處日本知名的豪雪地帶，雪質優良，雪季長達 5 個月 (每年 12 月下旬至隔年 5 月上旬)，全年積雪最厚超過 4 公尺，山間有多處滑雪場及溫泉，其中又以標高 1,181 公尺的 GALA 湯澤最為知名且受歡迎，是冬日體驗踏雪活動的絕佳首選。

GALA 湯澤是東日本唯一與新幹線車站直接相連的滑雪場

假期，早上從東京出發，乘坐上越新幹線最快僅需 77 分鐘，銀白色的雪國世界就在眼前。到站後出檢票口，無需出門就可到達滑雪中心，既不用再轉車，也不用搭路或坐過站，交通非常便利。令人驚喜的是，GALA 湯澤車站的櫃檯，還有會說中英文的服務人員貼心提供協助與諮詢 (限上班時間內且有人時)，對觀光客非常親切友善。

GALA 湯澤 滑雪/雪板任選 初學/高手同樂

來到 GALA 湯澤，一定要搭乘空中纜車，居高臨下俯瞰 360 度的壯麗山色全景；只想玩雪的人，可以租借滑雪的帽子、手套及防滑的長靴，感受堆雪人、打雪仗、滑雪盆的樂趣。

GALA 湯澤同時設有專用滑雪習雪場，初學者可在專業教練的指導下 (限日文/英文教練)，安全地學習行走、煞車、轉彎…等基本技巧，體驗滑雪、滑雪板所帶來的樂趣。假如本身已是進階的箇中高手，更可挑戰向前，前往難度更高的專業滑雪道，享受極速極爽的暢快快感。

ITF 旅遊限定 一日玩雪 好康原磅抽

配合 ITF 台北國際旅展，東日本鐵道假期特別推薦從東京出發，當天來回 GALA 湯澤的一日玩雪行程，台灣旅客可依個人喜好，加價自選從經濟到豪華的各種配套組合，優惠售價只要 3,000 元起，2 人即可輕鬆成行，說走就走。

GALA 湯澤是東京近郊滑雪小旅行的新選擇，搭乘新幹線當天來回，時間非常充足寬裕，除了東京一日玩雪之外，台灣旅客另可自由搭配選擇越後湯澤溫泉旅館泡湯玩雪組合，產品內容包含 JR 新幹線 + GALA 空中纜車 + 旅館一泊二食。東日本鐵道假期特別提供 SPOREA YUZAWA 飯店、松泉園花月、雙葉 HOTEL、NASPA 新大飯店、共 4 家優質日式溫泉旅館 (或飯店) 任選組合，台灣旅客在體驗夢幻冬雪及泡湯的同時，還有機會品嚐新瀉所盛產的大米及日本酒，為這趟小旅行畫下最完美的句號囉！



更多東日本鐵道假期訊息，請瀏覽：
www.jp-rail.com

更多鐵道產品訊息，請洽詢：
東南 (02)2511-0519、創造 (02)2506-2566、五福 (02)2547-3850
廣德 (02)2501-1376、福榮 (02)2503-5099、雄獅 (02)8793-9660

※各家旅行社販售的商品各有不同，詳情請洽各家旅行社或官網。

